FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 45 — Enumeration District / District du recenseur — No. 37 — in / dans — Dudswell Townships — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Thomas Bishop — Enumerator. / Recenseur.

Page 0

1201

Dist. 193 Enu. 37

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or den visited.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as in "factory", "in woollen mill", "at foundry", "in shoe store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or employment.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or illness.	Cost of insurance for current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education of each person aged over 15 years of age at College, School or University.	INF (Specify age, w	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "au moulin à bois", "fonderie de fer", "plantation de thé", etc.	Nombre de semaines dans le cas de l'emploi principal ou de métier.	Nombre de semaines à un autre emploi ou métier, qu'a exercé l'employé ou sa métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires (ou des emplois de l'emploi principal ou métier).	Taux du gain par heure lorsque l'employé a été payé à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en chaque cas de plus de 15 ans fréquentant un collège, une école ou l'université.	INFIRMES (indiquer l'infirmité)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	23	Gilbert George		M	Head	S	Aug	1872	38	C			English	Can	Can	Farmer				Yes			60		600													
2		Gilbert Ruby		F	Mother	W	March	1849	62	C			"	"	"																							
3	24	24 Garratt Hillie	7-2	F	Head	W	June	184	67	C			"	"	"	Farmer				Yes			60		600													
4		" Walter		M	Son	S	Aug	1884	28	C			"	"	"		Son			Yes			60															
5		" Frederick		M	"	S	April	1889	22	C			"	"	"		Son			Yes																		
6		Garratt Daisy		F	Adopted daughter	S	Sept	1897	11	England	1907		English	"	"																							
7	25	25 Lacoste Silvere	5 B 1	M	Head	M	June	1851	60	C			French	"	R. Catholic	Farmer				Yes			60		600													
8		" Emmaluise Lecourd		M	Wife	M	May	1851	60	C			"	"	"																							
9		" Azal		M	Son	S	June	1883	28	C			"	"	"		Son			Yes																		
10		" Joe		M	Son	S	"	1894	16	C			"	"	"		Son			Yes																		
11		" Mary		F	Daughter	S	Jan	1892	19	C			"	"	"																							
12	26	26 Gilbert William	14 - 2	M	Head	M	Oct	1847	63	C			Scotch	"	English	Farmer				Yes			60		600													
13		Gilbert Mary		F	Wife	M	Sept	1847	47	C			"	"	"																							
14		" Hellie		F	Daughter	S	Nov	1891	19	C			"	"	"																							
15		" Mary		F	"	S	Sept	1894	16	C			"	"	"																							
16	27	27 Lebon Edouard		M	Head	M	"	1872	38	C			French	"	R. Catholic	Labour				Yes			52		600													
17		" Rose		F	Wife	M	Aug	1884	28	C			"	"	"																							
18		" Herbert		M	Son	S	June	1900	11	C			"	"	"																							
19		" Alice		F	Daughter	S	May	1903	9	C			"	"	"																							
20		" Thomas		M	Son	S	Jan.	1906	5	C			"	"	"																							
21	28	28 Band Joseph	21 H 1	M	Head	M	Aug	1874	68	C			English	"	Eng Episcopal	Farmer				Yes			60		600													
22		Band Sarah		F	Wife	M	May	1874	66	C			"	"	"																							
23	29	29 Band Wilson	21.11.1	M	Head	M	June	1860	61	C			"	"	"	Farmer				Yes			52		400													
24		" Mary		F	Wife	M	July	1843	67	C			"	"	"																							
25		" Frank		M	Son	S	Sept	1893	17	C			"	"	"	Farmer	Farm Labour			Yes			52														
26		" Hedd		M	Son	S	Oct	1896	14	C			"	"	"																							
27	30	30 Lancaster Samuel	23.13.1	M	Head	M	May	1868	28	C			"	"	"	Farmer				Yes			52		600													
28		" Julia		F	Wife	M	June	1886	24	C			Scotch	"	Presb																							
29		" Jane		F	Daughter	S	"	1911	1	C			"	"	"																							
30	31	31 Jager Louis	21.13.1	M	Head	M	Jan.	1871	29	C			English	"	"	Farmer				Yes			52		600													
31		Jager Jane		F	Wife	M	Nov	1872	28	C			Scotch	"	"																							
32		" Luther		M	Son	S	Oct	1897	12	C			"	"	"																							
33		" Lambert		M	"	S	May	1904	7	C			"	"	"																							
34	32	32 Nourse Charles	20.C.1	M	Head	M	June	1884	27	C			English	"	"	Labour				Yes			52		500													
35		" Nancy		F	Wife	M	Dec	1886	24	C			"	"	"																							
36		" Lottie		F	Daughter	S	Jan	1910	1	C			"	"	"																							
37	33	33 Labrie Bartholomew	4-1-1	M	Head	M	May	1847	63	C			French	"	R. Catholic	Farmer				Yes			52		400													
38		" Odile		F	Wife	M	Feb	1860	51	C			"	"	"																							
39		" Adelard		M	Son	S	Jan	1887	24	C			"	"	"	Farmer	Farm Labourer			Yes			12														
40		" Albert		M	Son	S	Nov	1889	22	C			"	"	"		Son			Yes			52														
41		" Emma		F	Daughter	S	May	1891	20	C			"	"	"					No																	
42		" Mary		F	"	S	Jan	1893	18	C			"	"	"					No																	
43		" Emeralfina		F	"	S	Aug	1894	16	C			"	"	"																							
44		" Ernest		M	Son	S	Sept	1897	13	C			"	"	"																							
45		" Eugene		M	"	S	Dec	1900	10	C			"	"	"																							
46		" Catherine		F	Daughter	S	Nov	1904	6	C			"	"	"																							
47	34	34 Lebrun Emile		M	Head	M	Jan	1864	47	C			"	"	"	Farmer				Yes																	
48		Lebrun Delaja		F	Wife	M	Apr	1870	41	C			"	"	"																							
49		" Emile		M	Son	S	Jan	1892	19	C			"	"	"	Farmer	Farm Labourer			Yes																	
50		" Albert		M	"	S	June	1894	17	C			"	"	"		Son			Yes																	